

Norsk Elektronisk Albueregister

Brukermanual - etablering



Albueregisteret

Innhold

Om registeret	1
Seleksjonskriterier	2
Inklusjonskriterier	2
Eksklusjonskriterier	2
Datainnsamling	2
Forskning.....	2
Styringsgruppe / Fagråd	3
Hvordan opprette nødvendige avtaler	4
1) Faglig forankring	4
2) Personvernombudet (PVO).....	4
3) Norske Helsenett SF (NHN).....	5
4) Norsk helseregister	5
Hvordan logge inn i Norsk elektronisk albueregister?	8
Papirversjon av registreringsskjema	10
Andre opplysninger	10
Kontakt	11

Om registeret

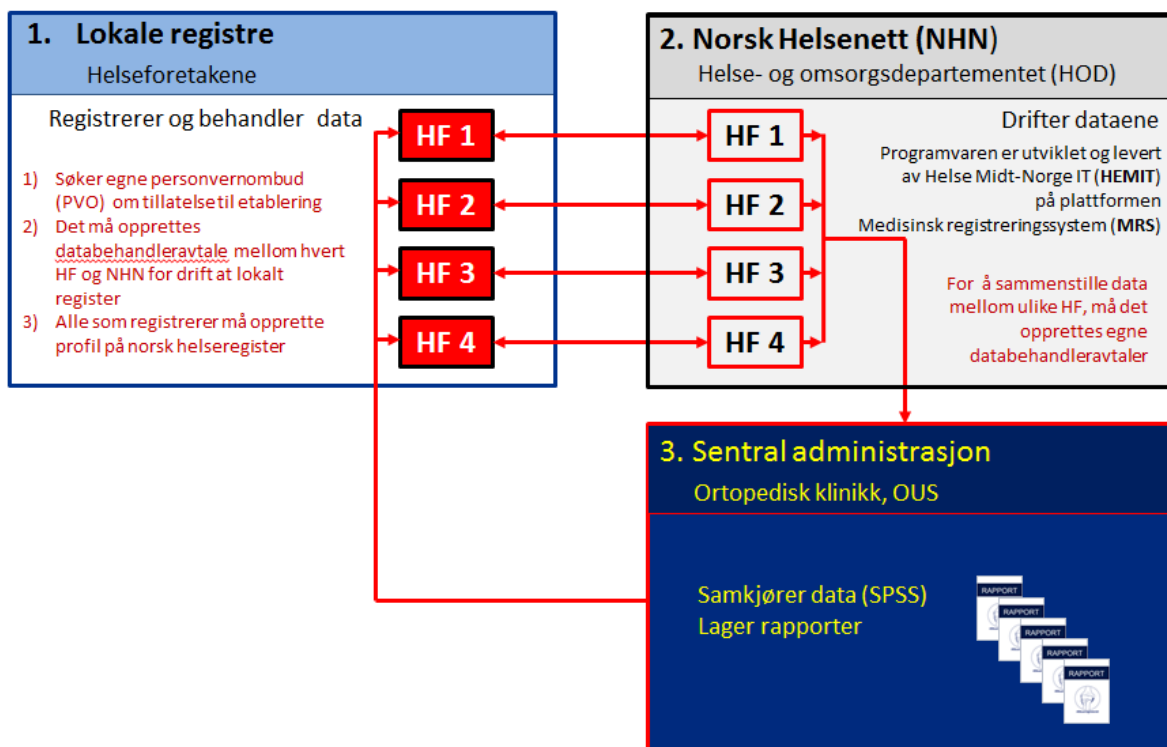
Norsk elektronisk albueregister (Albueregisteret) har som formål å legge til rette for kontinuerlig forbedring av behandling og diagnostikk av albuepasientene i Norge, og å danne grunnlag for forskning- og kvalitetsstudier på fagfeltet.

Registeret samler opplysninger om utredning, behandling, oppfølging og resultater etter all elektiv albuekirurgi, akutte operasjoner av distale bicepsenerupturer og ligamentskader i albuen. Ved kombinerte ligament- og frakturskader skal ligamentskaden kun registreres dersom denne defineres som hovedskaden.

Albueregisteret er etablert på Medisinsk registreringssystem (MRS) levert av Helse Midt-Norge (HEMIT). Drift av registeret foregår i Norsk Helsenett (NHN).

Register er tilgjengelig for alle landets sykehus fra og med 01.03.2019. Hvert sykehus eier sine egne data til bruk i lokalt kvalitetsarbeid. Det utarbeides jevnlig administrativ og klinisk statistikk som gir sykehusene oppdaterte resultater for sin enhet. Etter godkjenning innsamles data fra ulike HF sammenstilles for et mer robust datamateriale.

Skjematisk oversikt over løsningen:



Seleksjonskriterier

Følgende seleksjonskriterier er gjeldene:

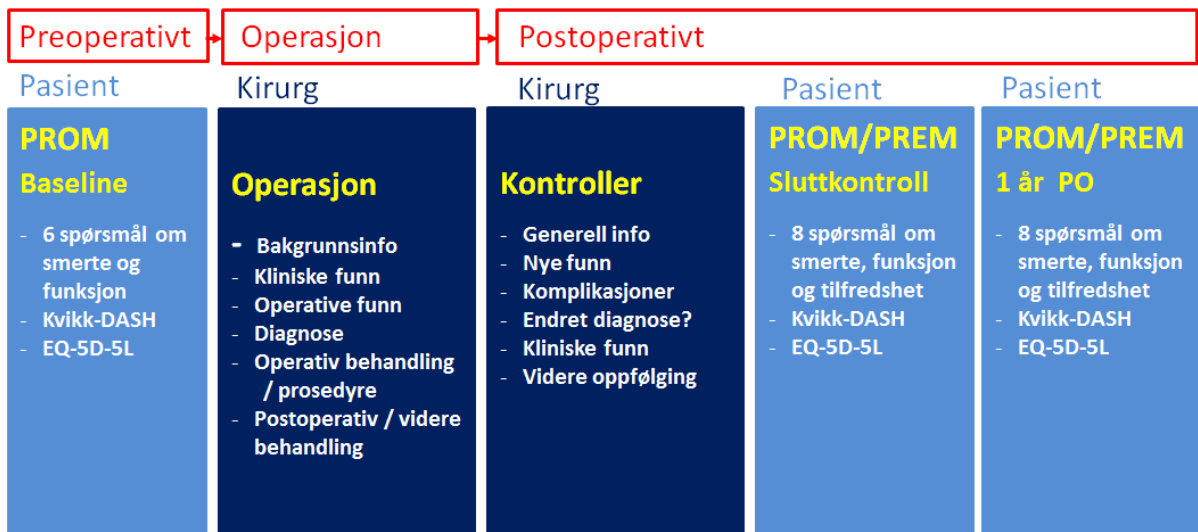
Inklusjonskriterier

- Elektiv albuekirurgi, inklusive entrapmentsyndromer og mobilisering av albueleddet
- Akutte distale bicepssenerupturer
- Akutte operasjoner på albuens ligamenter, der ligamentskaden er hovedskaden.
Dette inkluderer lukkede reponeringer av albueluksasjoner.

Ekklusjonskriterier

- Prosedyrer som tilhører andre registre eller fagfelt
 - Frakturer inklusive luksasjonsfrakturer (meldes frakturregisteret)
 - Operasjoner på hud inklusive brannskader
 - Medfødte misdannelser (meldes dysmeliregistret)
 - Albueproteser (meldes proteseregisteret)
 - Maligne tilstander (meldes kreftregisteret)

Datainnsamling



Forskning

Albueregisteret er samtykkebasert. Forskningsprosjekter som ønsker å bruke informasjonen som er samlet i registeret må likevel ha godkjenning fra Regionale komiteer for medisinsk og helsefaglig forskningsetikk (REK) i forkant av prosjektstart.

Styringsgruppe / Fagråd

Styringsgruppens viktigste oppgave er å sikre høy faglig kvalitet og forankring, og foreta strategiske valg knyttet til kvalitetssikring og videreutvikling av registeret.

Albueregisterets styringsgruppe består av

HR	HF	Navn
Helse Sør-Øst	A-hus	Annette Wikerøy
	Brukerrepresentant	Petter Gusgaard
	OUS, Ullevål	Stein Tyrdal
	OUS, Ullevål/Rikshospitalet	Helle Sundnes Reiten
Helse Vest	Haukeland universitetssykehus	Yngvar Krukhaug
	Stavanger universitetssykehus	Terje Meling
Helse Midt	St. Olavs hospital	Lars Gunnar Johnsen
Helse Nord	Universitetssykehuset Nord-Norge	Nenad B. Tajsic

Hvordan opprette nødvendige avtaler

Før man kan ta i bruk Albueregisteret må det klargjøres gjennom fire tiltak:

- 1) Søke klinikk- og sykehusledelsen om en formell faglig forankring,
- 2) Søke lokalt personvernombud (PVO) om rett til innhenting og behandling av personopplysninger
- 3) Etablere en databehandlingsavtale med Norsk Helsenett
- 4) Opprette brukertilgang for Albueregisteret på www.helseregister.no

Registerkoordinator vil på forespørsel bidra i utfyllingen av nødvendige søknader.

1) Faglig forankring

Det må søkes om en formell faglig forankring i det helseforetaket som har databehandlingsansvaret. Kontaktpersonen på det enkelte sykehus har ansvaret for at denne bekreftelsen innhentes. Som regel holder det at sykehusledelsen ved klinikk-/avdelingsleder signerer et dokument med teksten: «*Det bekreftes at Albueregisteret er faglig forankret i sykehuset*». Dokumentet sendes til personvernombudet sammen med meldeskjema, se pkt. 2.

2) Personvernombudet (PVO)

Kontaktpersonen for Albueregisteret må søke eget PVO om tillatelse til å opprette Albueregisteret lokalt. Søknadsskjemaet finnes ofte på sykehusets intranettsider og/eller i e-Håndbok: «Meldeskjema til Personvernombud». Dersom det ikke finnes her, kan man sende en e-post til «Avdeling for informasjonssikkerhet og personvern». Bruk gjerne formuleringen:

«Hei,

Vi ønsker å opprette et lokalt forskningsregister for albuekirurgi på vårt sykehus. Ber om å få tilsendt meldeskjema.»

Registerkoordinator vil på forespørsel bidra i utfyllingen av søknadsskjema (se kontaktinformasjon på s.11).

Det må innhentes samtykke fra den registrerte før opplysningene kan behandles i Albueregisteret. **Albueregisteret har utarbeidet informasjons- og samtykkeskjema etter**

mal fra REK. Skjemaene kan lastes ned på Albueregisterets hjemmeside: <https://oslo-universitetssykehus.no/fag-og-forskning/nasjonale-og-regionale-tjenester/nasjonal-kompetansetjeneste-for-albuekirurgi-ktak/norsk-elektronisk-albueregister>

3) Norske Helsenett SF (NHN)

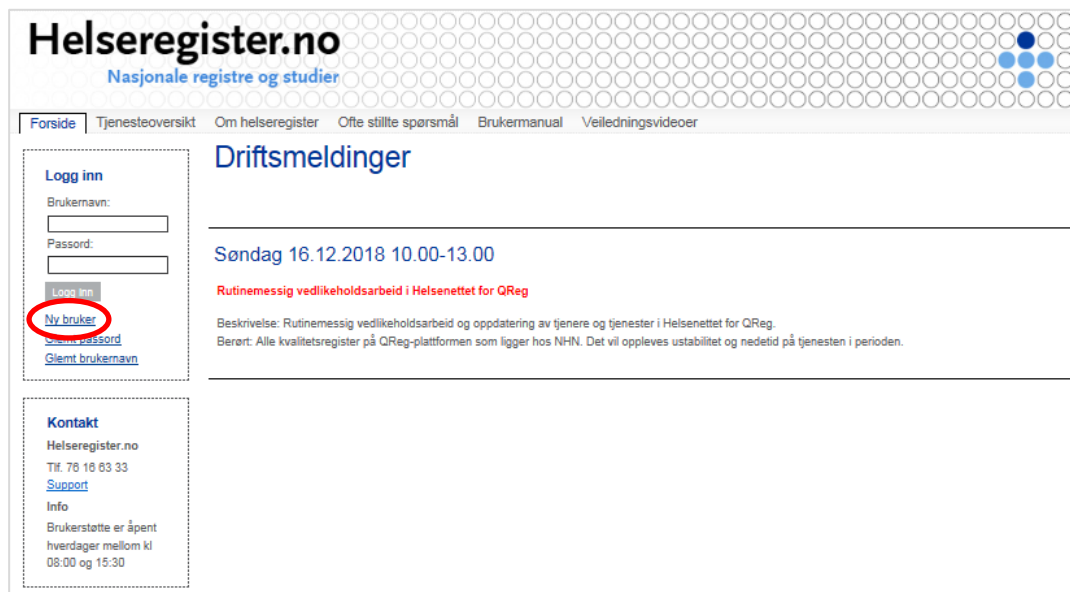
NHN er databehandler for Albueregisteret. For å kunne sende krypterte personopplysninger fra kvalitetsregisteret til databehandleransvarlig kreves det en databehandleravtale mellom partene. Når søknadskjema til lokalt PVO er godkjent, sendes kopi av godkjenningen til registerkoordinator som sørger for videreformidling av gjeldende mal for databehandlingsavtale med NHN (se kontaktopplysninger på s. 11).

4) Norsk helseregister

Alle som skal ha tilgang til Albueregisteret må søke om opprettelse av brukerkonto via <https://helseregister.no>. Dette gjøres kun en gang, før førstegangs innlogging.

Følg den beskrevne fremgangsmåten:

1. Klikk på «**Ny bruker**» under «Logg inn» til venstre på startsidene.



The screenshot shows the homepage of Helseregister.no. The header includes the logo and navigation links: Forside, Tjenesteoversikt, Om helseregister, Ofte stilte spørsmål, Brukermanual, and Veiledningsvideoer. The main content area is divided into two columns. On the left, there is a 'Logg inn' section with input fields for 'Brukernavn:' and 'Passord:', a 'Logg inn' button, and a red circle around the 'Ny bruker' link. Below this is a 'Kontakt' section with contact information for Helseregister.no, including a phone number and support hours. On the right, there is a 'Driftsmeldinger' section with a heading 'Søndag 16.12.2018 10.00-13.00' and a red sub-heading 'Rutinemessig vedlikeholdsarbeid i Helsenettet for QReg'. The body text of the notice describes routine maintenance and potential service interruptions.

2. Fyll ut feltene i skjemaet «Ny bruker» for å bestille konto. Klikk på «Send skjema».

Ny bruker

Fyll ut skjemaet under for å bestille konto til helseregister.no. Når søknaden er sendt vil en brukeradministrator ved registeret du søkte til, behandle søknaden. Om søknaden blir innvilget vil passordet bli sendt til ditt mobilnummer, du kan i etterkant endre dette passordet.

Brukernavn

Fornavn

Etternavn

Telefon

Primær Mobil

Sekundær Mobil

Epost

Stilling

Region

Organisasjon

Klinikk

Avdeling

Prosjekt

Organisasjon du søker til

Brukernavnet kan være det samme som brukes ved innlogging på sykehusets PC

NB! Husk å fylle inn navn både på HF og sykehus, e-postadressen på jobb og et mobilnummer som kan brukes i forbindelse med SMS-passord for pålogging.

3. Når brukersøknad er sendt og godkjent av registerkoordinator vil du motta et **passord på SMS**. Passordet brukes ved førstegangs pålogging sammen med brukernavnet du valgt deg når du søkte om å bli «Ny bruker».
4. Du vil nå bli bedt om å bytte passord. Passordet må bestå av minimum 7 tegn og inneholde minste 1 liten og 1 stor bokstav. Klikk på «**Oppdater**» når oppgaven er utført.

Helseregister.no
Nasjonale registre og studier

Forside Tjenesteoversikt Om helseregister Ofte stilte spørsmål Brukermanual Veiledningsvideoer Min side Søk ny tilgang Prosjektoversikt

Bytt helseregisterpassord

Kontakt
Helseregister.no
Tlf. 76 16 63 33
[Support](#)
Info
Brukerstøtte er åpent hverdager mellom kl 08:00 og 15:30

- Passordet må bestå av minimum 7 tegn
- Passordet må inneholde minst 1 liten og 1 stor bokstav.
- Passordet er gyldig når forandres til

Gammelt passord

Nytt passord

Gjenta passord

Passordstyrke

Du kan endre passordet på <https://helseregister.no> via "Min side".

The screenshot shows the top navigation bar of the Helseregister.no website. The logo 'Helseregister.no' is on the left, with the tagline 'Nasjonale registre og studier' below it. The navigation menu includes 'Forside', 'Tjenesteoversikt', 'Om helseregister', 'Ofte stilte spørsmål', 'Brukermanual', 'Veiledningsvideoer', 'Min side' (circled in red), 'Søk ny tilgang', and 'Prosjektoversikt'. On the left side, there is a user profile section for 'Bruker' (HELLSU) with a 'Logg ut' button, and a 'Kontakt' section with phone number 'Tlf. 76 16 63 33' and a 'Support' link. The main content area is titled 'Driftsmeldinger' and shows a notice for 'Søndag 16.12.2018 10.00-13.00' regarding 'Rutinemessig vedlikeholdsarbeid i Helsenettet for QReg'. The notice text states: 'Beskrivelse: Rutinemessig vedlikeholdsarbeid og oppdatering av tjenere og tjenester i Helsenettet for QReg. Berørt: Alle kvalitetsregister på QReg-plattformen som ligger hos NHN. Det vil oppleves ustabilitet og nedetid på tjenesten i perioden.'

5. Du har nå opprettet deg et brukernavn og passord for videre innlogging og registrering i Albueregisteret (se s. 8).

NB! Opprette "Ny bruker" på <https://helseregister.no/> skal kun gjøres en gang!

Ta kontakt med registerkoordinator på e-post eller telefon dersom det oppstår problemer med å få brukertilgang. Hvilken tilgang du har vil være synlig under "Mine Prosjekter" i portalen Helseregister.no.

Glemt passord til helseregister.no?

Dersom du glemmer ditt passord til helseregister.no går du inn på <https://helseregister.no/>. Trykk «Glemt passord» under påloggingsboksen (evt. <https://helseregister.no/Portal/Public/NewPassword.aspx>). Tast inn ditt brukernavn og trykk «Send». Etter kort tid mottar du nytt passord til helseregister.no på din registrerte e-postadresse.

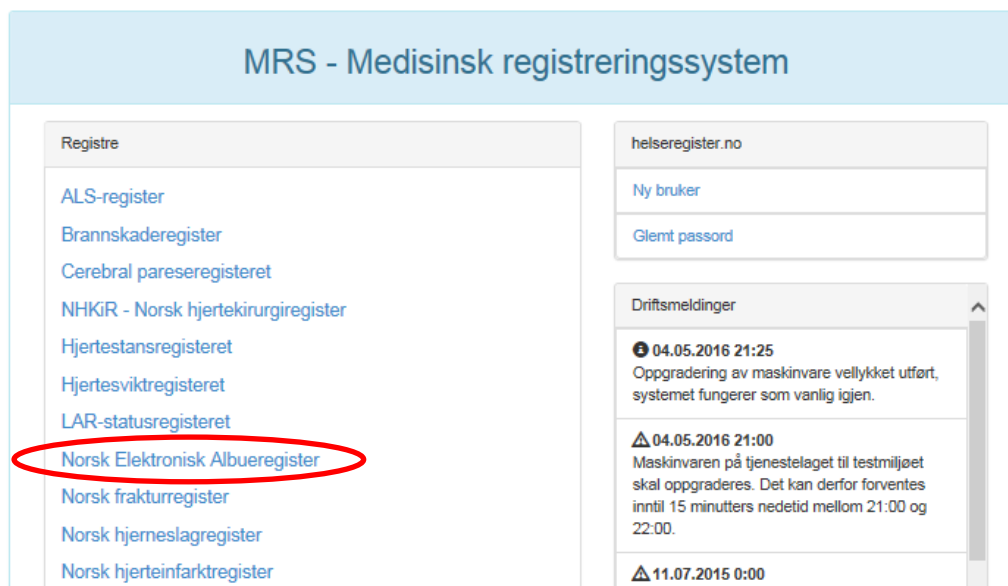
Hvordan logge inn i Norsk elektronisk albueregister?

Innlogging skjer på en datamaskin tilknyttet sykehusets nettverk.

1. Åpne **startsid**en til MRS – Medisinsk registreringssystem: <https://mrs.nhn.no/>

Vi anbefaler at du legger inn adressen til Albueregisteret som snarvei i «min verktøykasse» på sykehusets intranettside. Da blir det lettere å finne fram til startsid

2. Klikk på «**Norsk elektronisk albueregister**»



3. Skriv inn ditt **bruker**navn og **passord** og klikk deretter på «**Logg på**»
Brukernavn og passord er det som du valgte da du opprettet brukerkonto på Helseregister.no

4. Velg avdeling «Ditt lokale sykehus», og rolle: Pasientansvarlig

Du har følgende roller i Alburegister:

Velg avdeling: ST. OLAVS HOSPITAL HF (100320)

Velg rolle: Pasientansvarlig

5. Du er nå logget inn og klar for å gå videre med registreringen.

Papirversjon av registrerings skjema

Notatark for registrering av operasjonsdata og postoperativkontroll, samt PROM skjema kan lastes ned på:

<https://oslo-universitetssykehus.no/fag-og-forskning/nasjonale-og-regionale-tjenester/nasjonal-kompetansetjeneste-for-albuekirurgi-ktak/norsk-elektronisk-albueregister>

eller på:

www.ktak.no

Klikk på teksten «Norsk Elektronisk Albueregister» for å finne frem til skjemaene.

Om tjenesten	Fag og forskning	Helsepersonell
Hovedfunksjoner	Prosjekter	Klinisk undersøkelse
Ansatte	Publikasjoner	Behandlingsprogram
Referansegruppen	Norsk Elektronisk Albueregister	
Strategiske dokumenter		
Information in english		

Papirversjonene kan også kopieres fra vedlegg til denne brukermanualen (bakerst).

Andre opplysninger

Meld fra til registersekretariatet hvis dere slutter/endrer personell som registrerer, se s. 11.

Kontakt

Registerkoordinator treffes på

E-post: KTAK@ous-hf.no

Tlf: 980 93 307

Hjemmeside: <https://oslo-universitetssykehus.no/fag-og-forskning/nasjonale-og-regionale-tjenester/nasjonal-kompetansetjeneste-for-albuekirurgi-ktak/norsk-elektronisk-albueregister>

Postadresse:

Oslo universitetssykehus HF, Ullevål sykehus
Nasjonal kompetansetjeneste for albuekirurgi (KTAK)
OUSHF PB KTAK, 4956 Nydalen

Besøksadresse:

Ullevål sykehus
Bygg 72, 2- etasje
Kirkeveien 166
0450 Oslo

Support Norsk Helsenett (NHN):

Skulle det oppstå problemer med registreringen på Norsk elektronisk albueregister ber vi deg sjekke "Norsk Helsenett driftsmeldinger" på <https://mrs.nhn.no/>. Her varsles det om planlagt arbeid og andre forhold som kan skape ustabilitet og/eller nedetid på registerplattformen. Har du problemer som ikke er meldt på nettsiden, ta kontakt med NHN kundesenter: Døgnåpen tlf: 02017, e-post: <https://mrs.nhn.no>

Notatskjema for registrering til Norsk Elektronisk Albueregister

OPERASJON

Kontaktårsak

- Akutt skade
 Sekvele etter skade – Type skade: _____
 Belastningsskade
 Sykdom

Skadedato/ symptomdebut _____

Aktuell side Høyre Venstre

Dominant arm Høyre Venstre Tohendt

Tidligere operert i den aktuelle albuen? Nei Ja

Hvis ja, operert for samme diagnose? Nei Ja

Årsak til ny operasjon

- Sekvele av tidligere operert tilstand
 Residiv av aktuelle plager
 Manglende effekt av tidligere operasjon
 Reoperasjon pga. komplikasjon, angi _____
 Planlagt tilleggsoperasjon

Tidligere operert i den andre albuen? Nei Ja

Hva plager pasienten mest?

- Innskrenket bevegelighet
 Smerter
 Nedsatt kraft
 Nedsatt følelse
 Låsninger
 Instabilitet

Dato for operasjon (dd.mm.åå) _____

Bevegelighet

Fleksjon: _____ Ekstensjon: _____
Pronasjon: _____ Supinasjon: _____

Palpasjonsømheter (gradering: ring rundt)

- Ingen
 Muskulatur Lokalisasjon _____ Mild/Moderat/Betydelig
 Ben Lokalisasjon _____ Mild/Moderat/Betydelig
 Nerve Lokalisasjon _____ Mild/Moderat/Betydelig
 Ledd Lokalisasjon _____ Mild/Moderat/Betydelig
 Leddbånd Lokalisasjon _____ Mild/Moderat/Betydelig

Funn ved spesielle tester (kryss av kun for positive funn)

- Tinel's test Angi nerve _____ Lett/Moderat /Betydelig
 Tendinose Angi sene _____
 Artrose test
 Stabilitetstest Varus /Valgus /Rotasjonsinstabilitet /Milking manøver
- Stabil, men smerte/Lett svikt/Tydelig svikt/Svikt uten fast endepunkt
 Hook test Smerter ved drag i biceps/Ikke palpabel bicepsene
 Snapping Angi nerve _____
 Annen _____

Navn _____

F.nr. (11 sifre) _____
(Skriv tydelig, evt. pasientklistrelapp. OBS. spesifiser sykehus)

Sykehus _____

Øvrige patologiske funn

- Hudforandringer
 Atrofi av muskulatur
 Redusert sirkulasjon
 Nervefunksjon - Sensibilitetstap, lokalisasjon:
- Kraftsvekkelse, lokalisasjon:
 Luksasjon av leddet Subluksasjon av leddet

Preoperativ billediagnostikk

- Ingen Røntgen CT
 MR Scintigrafi Ultralyd
 Annen, spesifiser _____

Kontrastmiddel Nei Ja

Preoperativ EMG / neurografi Nei Ja

Operative funn (kryss av hvilke strukturer det er gjort funn på)

- Bløtdeler Blodkar Nerve
 Muskel Sene Skjelett
 Ligament Kapsel Leddforandringer/patologi

Angi funn _____

Hoveddiagnose _____

Dagkirurgi Poliklinisk Inneliggende

Operasjonstype / prosedyre

- Mobilisering i narkose
 Lukket reponering
 Åpen
 Skopisk – antall portaler: _____
 Både åpen og skopisk

Anestesi _____

Antibiotikaprofylakse Nei Ja

Medikament: _____ Dosering: _____

Antall doser: _____ Minutter mellom dosene: _____

Tromboseprofylakse Nei Ja

Røntgen gjennomlysning Nei Ja

Operasjonstid i minutter _____

Blodtomhet, antall minutter _____

Notatskjema for registrering til Norsk Elektronisk Albueregister

OPERASJON

Angi operativ behandling av skadede strukturer:

Bløtdeler

Blodkar

Nerve

Muskel

Sene

Skjelett

Ligament

Kapsel

Leddforandringer/patologi

Komplikasjoner per operativt? Hvis ja:

- Nerveskade
- Karskade
- Større blodtap enn forventet
- Trokarskade av brusken
- Tourniquet komplikasjon
- Instrument brekkasje
- Væskelekkasje

Behandling av komplikasjon

Immobilisering

- Ingen
- Gipslaske
- Sirkulær gips
- Collar cuff
- Fatle
- Oppheng i slynge
- Ortose / skinne
- Komprimerende elastisk bind

Dren Nei Ja

NSAID`s Nei Ja

Antibiotikabehandling Nei Ja

Hvis ja (sette ring): Peroralt / Intravenøst

Dosering (mg) _____

Varighet _____

Postoperativ plexus Nei Ja

Fysioterapi Nei Ja

CPM Nei Ja

Notater:

Biopsi til histologisk undersøkelse Nei Ja

Registrert hull i operasjonshansken Nei Ja

Større blodtap enn forventet Nei Ja

Notatskjema for registrering til Norsk Elektronisk Albueregister

POSTOPERATIV KONTROLL

Dato for konsultasjonen (dd.mm.åå) _____

Type kontroll

Poliklinisk kontroll Telefonkontroll

Postoperative komplikasjoner

Nei Ja, hvilken _____

Når ble komplikasjonen oppdaget (dd.mm.åå) _____

Fortsatt komplikasjoner ved dagens kontroll? Nei Ja

Bruker pasienten smertestillende medisiner pga, operasjonen?

Hvis ja, hvilke _____

Antibiotikabehandling postoperativt? Nei Ja

Hvis ja, angi type _____ og varighet _____

Ble det brukt tromboseprofylakse? Nei Ja

Postoperativ billediagnostikk

Ingen Røntgen CT

MR Scintigrafi Ultralyd

Annen, spesifiser _____

Kontrastmiddel Nei Ja

Postoperativ EMG / nevrografi Nei Ja

Hvis ja, angi funn _____ og lesjonsnivå _____

Grunnlag for å endre hoveddiagnosen Nei Ja

Hoveddiagnose _____

Bevegelighet

Fleksjon: _____ Ekstensjon: _____

Pronasjon: _____ Supinasjon: _____

Palpasjonsømheter (gradering: ring rundt)

Ingen

Muskulatur Lokalisasjon _____ Mild/Moderat/Betydelig

Ben Lokalisasjon _____ Mild/Moderat/Betydelig

Nerve Lokalisasjon _____ Mild/Moderat/Betydelig

Ledd Lokalisasjon _____ Mild/Moderat/Betydelig

Leddbånd Lokalisasjon _____ Mild/Moderat/Betydelig

Navn

F.nr. (11 sifre)
(Skriv tydelig, evt. pasientklistrelapp. OBS. spesifiser sykehus)

Sykehus

Funn ved spesielle tester (kryss av kun for positive funn)

Tinel's test Angi nerve _____ Lett /Moderat/Betydelig

Tendinose Angi sene _____

Artrose test

Stabilitetstest Varus /Valgus /Rotasjonsinstabilitet /Milking manøver
Stabil, men smerte/Lett svikt/Tydelig svikt/Svikt uten fast endepunkt

Hook test Smerter ved drag i biceps/Ikke palpabel bicepsene

Snapping Angi nerve _____
Annen _____

Øvrige patologiske funn

Hudforandringer

Atrofi av muskulatur

Redusert sirkulasjon

Nervefunksjon - Sensibilitetstap, lokalisasjon:
- Kraftsvekkelse, lokalisasjon:

Videre oppfølging

Reoperasjon

Ny postoperativ kontroll

Avslutt: fyll ut resten av skjemaet

Denne delen av skjemaet fylles ut ved avsluttende kontroll

I hvilken grad ble målet for operasjonen oppnådd (VNRS)?

(0 = ubrukelig albue, 10 = full funksjon): _____

Henvist annen instans for videre behandling av operert tilstand:

Nei Ja

Notater:

SPØRRESKJEMA – NORSK ELEKTRONISK ALBUEREGISTER BASELINE

Navn: _____

Fødselsnummer (11 siffer): _____

Dato for utfylling av skjema: _____

Angi hvilken albue du har problemer med (sett kryss) Høyre Venstre

Er du sykemeldt før aktuelle operasjon?

Sett kryss i den aktuelle ruta

- Nei
- Ja, helt sykemeldt (100 %)
- Ja, delvis sykemeldt
- Går på arbeidsavklaringspenger
- Ikke relevant (skoleelev, arbeidsledig, pensjonist etc.)

Hvor godt fungerer albuen din?

Angi på en skala fra 0 – 10, hvor 0= ubrukelig albue og 10= full funksjon av albuen. Sett ring rundt tallet.



I hvilken grad går albueplagene dine ut over livskvaliteten?

Angi på en skala fra 0 – 10, hvor 0= ikke i det hele tatt og 10= ekstremt mye. Sett ring rundt tallet.



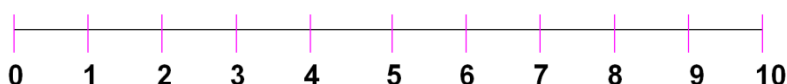
I hvilken grad har du smerter i albuen når armen er i ro?

Angi på en skala fra 0 – 10, hvor 0= ingen smerter og 10= utholdelige smerter. Sett ring rundt tallet.



I hvilken grad har du smerter når albuen belastes?

Angi på en skala fra 0 – 10, hvor 0= ingen smerter og 10= utholdelige smerter. Sett ring rundt tallet.



SPØRRESKJEMA – NORSK ELEKTRONISK ALBUEREGISTER AVSLUTTENDE KONTROLL

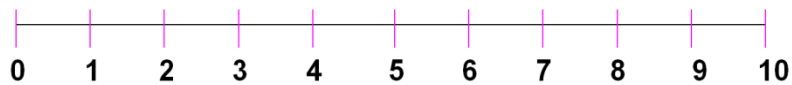
Navn: _____

Fødselsnummer (11 siffer): _____

Dato for utfylling av skjema: _____

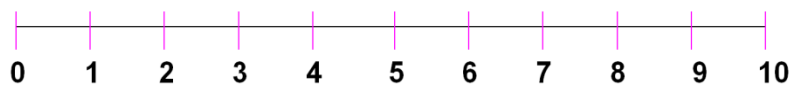
Hvor godt fungerer albuen din?

Angi på en skala fra 0 – 10, hvor 0= ubrukelig albue og 10= full funksjon av albuen. Sett ring rundt tallet.



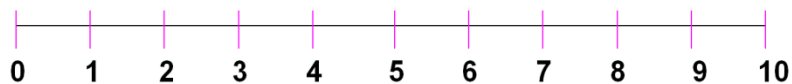
I hvilken grad går albueplagene dine ut over livskvaliteten?

Angi på en skala fra 0 – 10, hvor 0= ikke i det hele tatt og 10= ekstremt mye. Sett ring rundt tallet.



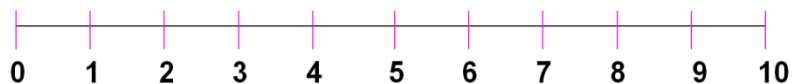
I hvilken grad har du smerter i albuen når armen er i ro?

Angi på en skala fra 0 – 10, hvor 0= ingen smerter og 10= uutholdelige smerter. Sett ring rundt tallet.



I hvilken grad har du smerter når albuen belastes?

Angi på en skala fra 0 – 10, hvor 0= ingen smerter og 10= uutholdelige smerter. Sett ring rundt tallet.



Fikk du den informasjonen du trengte før operasjonen?

Nei

Ja

Dersom nei, hva savnet du informasjon om?

Sykmeldingslengde

Hva som skulle gjøres under operasjonen

Forventet resultat

Komplikasjoner

Opptrening

Annet: _____

Fikk du så mange kontroller som du hadde behov for?

Nei, jeg skulle hatt flere kontroller

Ja, jeg fikk akkurat det antall kontroller som jeg hadde behov for

Ja, men jeg kunne med fordel hatt færre kontroller

Sammenlignet med før operasjonen, hvor bra har albuen din blitt?

Helt bra

Betydelig bedre

Noe bedre

Uendret

Noe verre

Betydelig verre

Er du sykemeldt på grunn av den opererte albuen?

Nei

Ja, helt sykemeldt (100 %)

Ja, delvis sykemeldt

Går på arbeidsavklaringspenger

Var du sykemeldt på grunn av albueplagene etter operasjonen?

Nei

Ja

Hvis ja, hvor lenge var du sykemeldt:

Mindre enn 2 uker

2 – 8 uker

2 – 4 måneder

Mer enn 4 måneder

SPØRRESKJEMA – NORSK ELEKTRONISK ALBUEREGISTER ETT ÅR ETTER OPERASJON

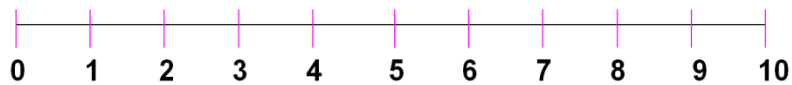
Navn: _____

Fødselsnummer (11 siffer): _____

Dato for utfylling av skjema: _____

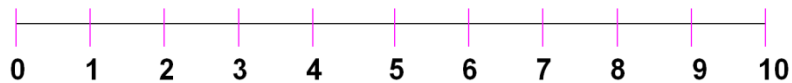
Hvor godt fungerer albuen din?

Angi på en skala fra 0 – 10, hvor 0= ubrukelig albue og 10= full funksjon av albuen. Sett ring rundt tallet.



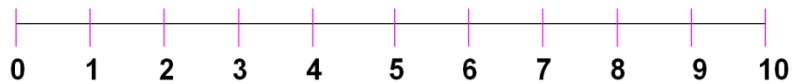
I hvilken grad går albueplagene dine ut over livskvaliteten?

Angi på en skala fra 0 – 10, hvor 0= ikke i det hele tatt og 10= ekstremt mye. Sett ring rundt tallet.



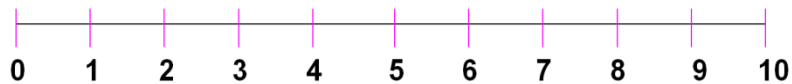
I hvilken grad har du smerter i albuen når armen er i ro?

Angi på en skala fra 0 – 10, hvor 0= ingen smerter og 10= uutholdelige smerter. Sett ring rundt tallet.



I hvilken grad har du smerter når albuen belastes?

Angi på en skala fra 0 – 10, hvor 0= ingen smerter og 10= uutholdelige smerter. Sett ring rundt tallet.



Fikk du den informasjonen du trengte før operasjonen?

Nei

Ja

Dersom nei, hva savnet du informasjon om?

Sykmeldingslengde

Hva som skulle gjøres under operasjonen

Forventet resultat

Komplikasjoner

Opptrening

Annet: _____

Fikk du så mange kontroller som du hadde behov for?

Nei, jeg skulle hatt flere kontroller

Ja, jeg fikk akkurat det antall kontroller som jeg hadde behov for

Ja, men jeg kunne med fordel hatt færre kontroller

Sammenlignet med før operasjonen, hvor bra har albuen din blitt?

Helt bra

Betydelig bedre

Noe bedre

Uendret

Noe verre

Betydelig verre

Er du sykemeldt på grunn av den opererte albuen?

Nei

Ja, helt sykemeldt (100 %)

Ja, delvis sykemeldt

Går på arbeidsavklaringspenger

Var du sykemeldt på grunn av albueplagene etter operasjonen?

Nei

Ja

Hvis ja, hvor lenge var du sykemeldt:

Mindre enn 2 uker

2 – 8 uker

2 – 4 måneder

Mer enn 4 måneder

HELSEUNDERSØKELSE

(arm/skulder/hånd)

Dette skjemaet tar for seg dine symptomer og dine evner til å utføre visse aktiviteter.

Vær snill å svare på **alle** spørsmål, basert på hvordan det har gått **den siste uken**.

Dersom det er noen aktiviteter du ikke har utført siste uken, skal du krysse for det svaret som du mener ville stemme best om du hadde utført aktiviteten.

Det har ingen betydning hvilken arm eller hånd du bruker for å utføre aktiviteten. Basere svarene på hva du får til, uansett hvordan du utfører oppgaven.

Vennligst sett kryss for ett svaralternativ for hvert spørsmål.

Kvikk-DASH

Navn: _____

født: _____

Dato: _____

Ingen vanskeligheter Lette vanskeligheter Middels vanskeligheter Svære vanskeligheter Umulig å gjøre

1. Åpne et nytt syltetøyglass

2. Utføre tungt husarbeide (f.eks. vaske gulv eller vegger)

3. Bære handlepose eller dokumentmappe

4. Vaske ryggen

5. Skjære opp mat med kniv

6. Fritidsaktiviteter som krever en viss kraft eller styrke i arm, skulder eller hånd (f.eks. spille golf, bruke hammer, spille tennis)

7. I hvilken grad har dine arm-, skulder- eller håndproblemer hemmet din vanlige omgang med slektninger, venner, naboer eller andre **den siste uken?** (Sett ett kryss)

Ikke hemmet i det hele tatt Litt Moderat Ganske mye Ekstremt

8. Var du begrenset på grunn av dine arm-, skulder- eller håndproblemer i ditt arbeide eller andre vanlige daglige aktiviteter i løpet av **den siste uken?**

Ikke begrenset i det hele tatt Litt Moderat begrenset Svært begrenset Umulig

Angi alvorlighetsgraden av de følgende symptomene i **den siste uken**

9. Smerte i arm, skulder eller hånd

10. Prikking ("mauring", "sovnet") arm, skulder eller hånd

11. Hvor mye vansker har du hatt **den siste uken** med å sove på grunn av smerte i arm, skulder eller hånd?

Ingen vansker Litt vansker Moderate vansker Betydelige vansker Har ikke fått sove



De følgende spørsmålene dreier seg om hvor mye dine arm-, skulder- eller håndproblemer påvirker din evne til å arbeide (inkludert husarbeid om dette er din hovedbeskjeftigelse).

Arbeider du?

Ja

Nei

Dersom svaret er nei, kan du hoppe over de fire følgende spørsmålene

Hva er ditt yrke/arbeid (Hva gjør du)? _____

Kryss av for den påstanden som best beskriver dine fysiske prestasjoner **den siste uken**.

Hadde du noen vanskeligheter med å...:

	Ingen	Litt	Moderate	Store	Ikke mulig
1. ...bruke din vanlige teknikk i ditt arbeide?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. ...utføre ditt vanlige arbeide pga. smerte i arm, skulder eller hånd?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. ...utføre ditt arbeid så bra som du skulle ønske?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. ...utføre arbeidet på den tid du vanligvis bruker?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

De følgende spørsmålene dreier seg om hvor mye dine arm-, skulder- eller håndproblemer har påvirket dine evner til å spille ditt musikkinstrument og/eller drive idrett.

Spiller du noe instrument eller driver noen idrett?

Ja

Nei

Dersom svaret er nei, kan du hoppe over resten av spørsmålene

Om du spiller mer enn ett musikkinstrument eller driver mer enn en idrett, skal du svare med hensyn til den aktiviteten som er viktigst for deg.

Hvilket instrument eller idrett er viktigst for deg: _____

Kryss av for påstanden som best beskriver dine fysiske prestasjoner **den siste uken**.

Hadde du noen vanskeligheter med å...:

	Ingen	Litt	Moderate	Store	Ikke mulig
1. ...bruke din vanlige teknikk for å spille instrument/drive idrett?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. ...spille instrument/drive idrett pga. smerte i arm, skulder eller hånd?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. ...spille instrument/drive idrett så bra som du skulle ønske?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. ...bruke like mye tid som vanlig på å spille instrument/drive idrett?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Poengberegning av Kvikk-DASH

Dysfunksjon i arm, skulder og hånd

Dysfunksjon/symptom (De første 11 spørsmålene)

Svaralternativene for hvert spørsmål poengsettes fra 0 (ingen funksjonsnedsettelse/symptomer) til 4 (verste funksjonsnedsettelse/symptom).
N.B. Dette er en endring fra tidligere der score gikk fra 1 til 5 og en så trakk ifra 1.

Beregning av DASH score:

N.B: Det må være svar på minst 10 spørsmål for å beregne Kvikk-DASH

Legg sammen poengene, del på antall svar, og gang med 25
Dvs: Kvikk-DASH score = (Poeng/antall svar) x 25

Arbeid (4 spørsmål, det er valgfritt om denne delen brukes)

Svaralternativer for hvert spørsmål poengsettes fra 0 (ingen) til 4 (ikke mulig).

Beregning av score:

Legg sammen poengene og del på 0,16
Dvs: Poeng / 0,16

- Alle 4 spørsmålene må være besvart for å kunne beregne denne score.

Musikk/idrett

Samme regler som for "Arbeid"

Skjemaet kan lastes ned fra DASH offisielle nettside <http://dash.iwh.on.ca/>
Vennligst henvis til: *Finsen V. Tidsskr Nor Laegeforen 2008; 128: 1070*, hvis den norske utgaven av skjemaet brukes i en publikasjon.
Revisjon ift. rettskriving, lay-out, og optimalisering for skanning og automatisert skjematolkning utført i 2016 av Aksel Paulsen, Stavanger Universitetssykehus, aksel.paulsen@sus.no



Spørreskjema om helse

Norsk versjon, for Norge

(Norwegian version for Norway)

Under hver overskrift ber vi deg krysse av den ENE boksen som best beskriver helsen din I DAG.

GANGE

- Jeg har ingen problemer med å gå omkring
- Jeg har litt problemer med å gå omkring
- Jeg har middels store problemer med å gå omkring
- Jeg har store problemer med å gå omkring
- Jeg er ute av stand til å gå omkring

PERSONLIG STELL

- Jeg har ingen problemer med å vaske meg eller kle meg
- Jeg har litt problemer med å vaske meg eller kle meg
- Jeg har middels store problemer med å vaske meg eller kle meg
- Jeg har store problemer med å vaske meg eller kle meg
- Jeg er ute av stand til å vaske meg eller kle meg

VANLIGE GJØREMÅL (f.eks. arbeid, studier, husarbeid, familie- eller fritidsaktiviteter)

- Jeg har ingen problemer med å utføre mine vanlige gjøremål
- Jeg har litt problemer med å utføre mine vanlige gjøremål
- Jeg har middels store problemer med å utføre mine vanlige gjøremål
- Jeg har store problemer med å utføre mine vanlige gjøremål
- Jeg er ute av stand til å utføre mine vanlige gjøremål

SMERTER/UBEHAG

- Jeg har verken smerter eller ubehag
- Jeg har litt smerter eller ubehag
- Jeg har middels sterke smerter eller ubehag
- Jeg har sterke smerter eller ubehag
- Jeg har svært sterke smerter eller ubehag

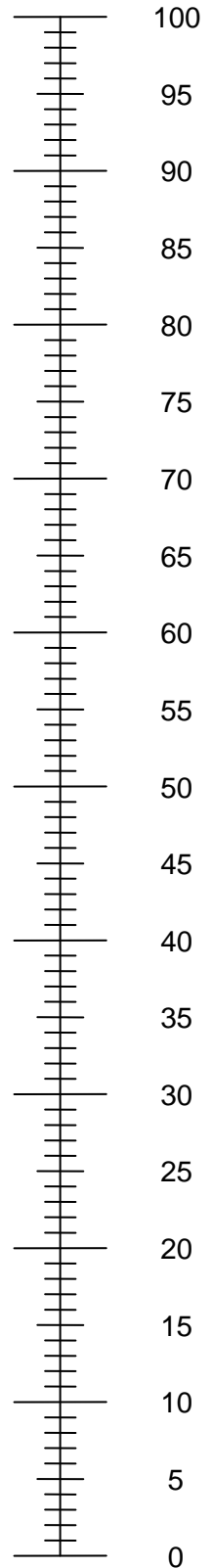
ANGST/DEPRESJON

- Jeg er verken engstelig eller depriment
- Jeg er litt engstelig eller depriment
- Jeg er middels engstelig eller depriment
- Jeg er svært engstelig eller depriment
- Jeg er ekstremt engstelig eller depriment

- Vi vil gjerne vite hvor god eller dårlig helsen din er I DAG.
- Denne skalaen er nummerert fra 0 til 100.
- 100 betyr den beste helsen du kan tenke deg.
0 betyr den dårligste helsen du kan tenke deg.
- Sett en X på skalaen for å angi hvordan helsen din er I DAG.
- Skriv deretter tallet du merket av på skalaen inn i boksen nedenfor.

HELSEN DIN I DAG =

Den beste helsen
du kan tenke deg



Den dårligste
helsen du kan
tenke deg